Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 73 (1986)

**Heft:** 4: Alltägliches : Schlafen = Quotidien : dormir = Everyday activities :

sleeping

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# die relle dimersian i

RUNTAL - Heizgitter: Der Gestaltungskörper als

Heizelement!

Zudem - der Einzige,

0

jeder

ndere, herkömmliche Heizkörper

magiert!

runtal

Runtal SA, Route des Falaises 7, CH 2000 Neuchâtel, 038 · 25 92 92

Runtal-Werk AG, Toggenburgerstr. 132, CH-9500 Wil 1, 073 23 44 44

## Komfort läßt sich kostensenkend regeln



Nirgends nimmt der Mensch Klimaunterschiede so sensibel wahr wie im Hallenbad. Nirgends entscheidet die Klimaregelung so deutlich über den Besuchererfolg wie hier. Für Verstand und Gefühl muß alles stimmen. Es braucht diesen Komfort, wenn ein Hallenbad auf die Dauer erfolgreich bleiben will.

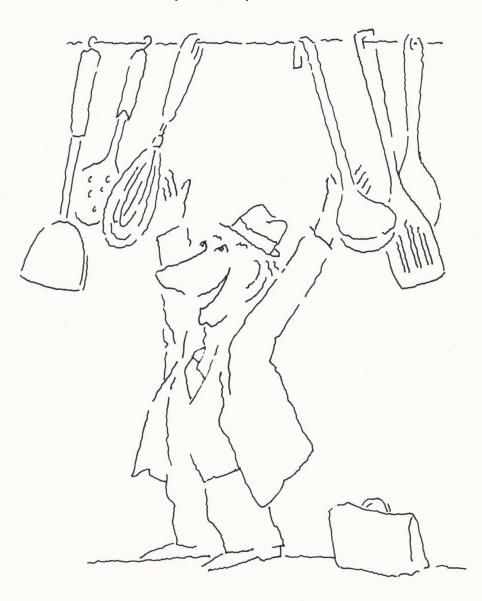
Energiesparende Leit- und Regeltechnik Damit aber Kosten und Energieverbrauch unter Kontrolle gehalten werden können, gibt es unsere Regelgeräte — vom Raumthermostaten bis zum elektronischen Universalregelsystem für ganze Gebäudekomplexe. Das POLYGYR®-Regelsystem für Lüftungs- und Klimaanlagen sorgt für optimale Abstimmung von Belüftung, Raum-

LGZ Landis & Gyr Zug AG Leit- und Regeltechnik HLK Hinterbergstraße 11 6330 CHAM Telefon 042-38 11 81 und Wassertemperatur und stellt den Komfort automatisch kostensparend sicher.

Rufen Sie uns an. Wir unterstützen Sie gerne in allen Fragen der Leit- und Regeltechnik für Heizung, Lüftung und Klima.

LANDIS & GYR

# Wo haben Ihre Kunden und Sie die Küche im Griff? Bei uns, bei uns, Herr Architekt!





Wer seinen Kunden einen Überblick über das derzeitige Angebot an Küchenmöbeln geben will, kann mit Ihnen entweder eine Deutschland-, Italien-, Frankreich-, Schweden-, usw.-reise machen. Oder einfach

nach Zürich, KönizBern, Thun, Olten, Basel, Crissier, Sierre,
Genève oder Arbedo
fahren. Als grösster
Küchenhersteller und
Bäderlieferant der
Schweiz sind wir
punkto Auswahl so
leicht nicht zu schla-

gen. Ganz gleich, ob
der Kunde eine
Schleiflackküche mit
Glaskeramik-Elektrokochfläche oder eine
Naturholzeinrichtung
mit Mikrowellenherd
und Kühlgerät mit 3
Kältezonen wünscht.
Haben wir da! Können

wir in den meisten Fällen sogar fix und fertig eingebaut zeigen! Denn der Mensch behält nur zu 20%, was er hörte, nur zu 30%, was er sah. Aber zu 90%, was er mit seinen eigenen Händen angefasst hat. Wann wollen Sie mit Ihren Kunden bei uns in die Schränke gucken? Schöner Kochen, schöner Baden.





Die Zukunft planen, ohne sie zu verbauen. USM HALLER. Ein Möbel-Bausystem mit fast unbegrenzten Möglichkeiten. Von Prof. Fritz Haller vor 20 Jahren system mit fast unbegrenzten Möglichkeiten. Von Prof. Fritz Haller vor 20 Jahren entwickelt. Von USM realisiert. Ein rundum faszinierendes System. Praktisch entwickelt. Von USM realisiert. Ein rundum faszinierendes System. Praktisch entwickelt. Von USM realisiert. Ein rundum faszinierendes System. Praktisch und in die Sogar für die und ergänzen und en maßgenau einrichten, und ästhetisch schön. Ideal für Büro, Praxis, Banken und "Sogar für die USM maßgenau einrichten, was maßgenau einrichten, weißen wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen wohnung. Ideal, wo man flexibel bleiben will. Wo man maßgenau einrichten, weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen weißen wieder ändern und ergänzen möchte. Wer weißen weiß

# **USM HALLER**

U. Schärer Söhne AG CH-3110 Münsingen Telefon (031) 92 56 56 Telex 911 633 usm ch

### Artemide Litech.

Agent für die Schweiz: C. Arquint

Loostrasse, 13 6430 Schwyz Tel. 043-21.41.53 Telex 866051 ARCA CH

4007 BASEL

Alinea, W. ABT AG Zaehringerstr. 14 Tel. 061-32.79.00

**7000 CHUR**Abitare, M. Huerlimann AG
Reichsgasse 71
Tel. 081-22.65.68

**9000 ST. GALLEN** Ch. Keller Industrial - Designer Rosenfeldweg 2 Tel. 071-28.31.11

#### 8302 KLOTEN

Andome Wohndesign A. Bachmann Schaffhauserstr. 75 Tel. 01-813.72.00

#### 1204 GENEVE

Teo Jakob Office 9, Rue du Stand Tel. 022-29.19.34

#### 1204 GENEVE

Tagliabue SA Programme Bureau 8, Rue Verdaine Tel. 022-21.41.72

#### 3110 MUENSINGEN

Fram Leuchten Frauchiger AG Muchletalstr. 18 Tel. 031-92.33.92

#### **3600 THUN**

Alinea, W. ABT AG Berntorgasse 16 Tel. 033-22.22.81

#### 8001 ZUERICH

Neumarkt 17 AG Neumarkt 17 Tel. 01-47.59.50



VIATIO CHAIN

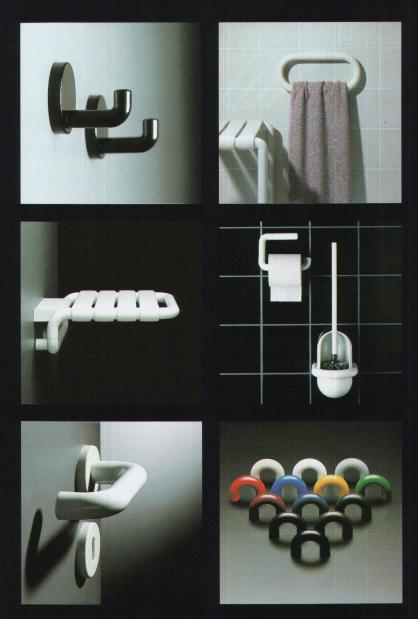
Wenn Sie ein Beleuchtungssystem suchen, das allen Lichttechnischen Anforderungen genügt, alle modernen Leuchtmittel berücksichtigt – und dazu noch original italienisches Design ist - dann wird Sie Aton Barra interessieren. Mit diesem umfangreichen und flexiblen Lichtsystem (Design Prof. Ernesto Gismondi) von Artemide Litech können Strukturen für jede denkbare Raumform optimal gestaltet werden. Aton Barra enthält alle Bausteine einer zeitgemässen Beleuchtungskonzeption, vom Darklight bis zum HQI-Modul, und ist mit einer umfangreichen Accessoires-Palette, vom Lautsprecher bis zum Dimmer, ausgestattet. Sollen die Lichtprobleme aufwendiger Projekte (Banken, Versicherungen, Museen, Galerien, etc.) technisch perfekt und mit höchsten Anforderungen an die Aesthetik gelöst werden, dann ist Aton Barra von Artemide Litech der Schritt, der Sie auf den richtigen Weg bringt.

Artemide Litech

Via Brughiera - 20010 Pregnana Milanese



HEWI



HEWI bietet Ihnen ein umfassendes Sanitärprogramm, das von der Duschvorhangstange bis zum Spiegelschrank reicht.

Alle Produkte sind formal aufeinander abgestimmt und in den 13 Farben der HEWI Palette erhältlich – das ergibt Spielraum für individuelle Gestaltung. HEWI Ausstattungsteile lassen sich leicht sauberhalten, abwischen mit einem feuchten Tuch genügt zur Reinigung und Pflege.

Überzeugen Sie sich von der Schönheit und Qualität des HEWI Programms. Weitere Informationen und ausführliches Prospektmaterial erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder beim HEWI Vertragshändler mit Zentrallager:

Christen Beschläge AG Wankdorffeldstraße 88 3001 Bern Tel. (031) 407474 · Telex 33270



«Wenn die Arbeit fertig ist, sieht man das neue Gütezeichen

**★LIGNUM CH10★** 

der Schweizer Spanplatten nicht mehr.

## Aber beim Einkauf achte ich darauf.»

Hans Marthaler Schreinerei Marthaler 8105 Regensdorf Verarbeiter von novopan Standard seit 1954

Das ist die Meinung eines verantwortungsbewussten Schreiners, denn durch das Gütezeichen ★LIGNUM CH10★ wird bestätigt: novopan Standard und auch F5 sind gesundheitlich unbedenklich und führen unter normalen Anwendungsbedingungen zu keiner Geruchswahrnehmung.

Ein unverwechselbarer Standard

novopan Standard die Spanplatte

novopan-keller ag Böttstein 5313 Klingnau



### Programmierte Temperatur

Der neue Einhandmischer mit Keramikscheiben und separater Temperaturvorwahl.

Optimale Sicherheit dank klarer Trennung von Temperatur- und Mengenregulierung.



# Lüftomatic

# Schalldämm-Lüftungsgeräte der neuen Generation



Bitte Info-Mappe anfordern:

Schmidlin+Güdel AG/SA, 4018 Basel Delsberger Allee 38, Tel. 061/506450









#### Ricardo Bofill Taller de Arquitectura

Herausgegeben von Annabelle d'Huart

144 Seiten, 105 Abbildungen (zum Teil mehrfarbig), Format 23 x 24 cm, fest gebunden mit Schutzumschlag, DM 54,- ISBN 3-7828-1112-7

Dies ist die erste Publikation, in der das Werk von Ricardo Bofill und der Taller de Arquitectura aus den Jahren 1969 bis 1983 dokumentiert wird. Die von den jeweils verantwortlichen Mitarbeitern innerhalb der Taller verfaßten Textbeiträge beleuchten das Phänomen Ricardo Bofill aus unterschiedlichem Blickwinkel.

Gezeigt werden die Sozialwohnungen in den französischen Satellitenstädten. »Les Arcades du Lac« etwa in Saint-Quentin-en-yvelines nahe Versailles oder der Abraxas-Komplex in Marne la Vallée.

Die Entwürfe zum Tempelhaus oder zu einem Haus als Prototyp zeigen ein neues Wohnungsdesign im städtischen Wohnungsbau.

Ganz anders dagegen die Gartenanlagen: die Anlage im alten Flußbett des Turia oder die Gartenanlagen für

Im Rahmen des umfassenden Programms, das die Taller in den arabischen Ländern realisieren konnte, ist besonders die Moschee von Bagdad zu erwähnen; und die Pyramide im katalonisch-französischen Grenzgebiet steht als Beispiel für den starken historischsozialen Bezug, den Christian Norberg-Schulz in seinem Beitrag herausstellt.

Die Publikation gibt ein faszinierendes Gesamtbild über die aktuellen Projekte, sein Gedankengut und über den Architekten Ricardo Bofill.



# rtemide

Vertretung für die Schweiz: C. ARQUINT Vertretung Loostrasse 13, 6430 Schwyz, Tel. 043 21 41 53, Telex 866051

Unsere Kunden sind: Aarau 5000 - Strebel Wohnungseinrichtungen AG, Rathausgasse 8, Tel. 064 22 34 13 Aarberg 3270 - Erich Dardel Möbel + Stoffe, Stadtplatz 38, Tel. 032 82 18 44 **Baar + Zug 6340** - Atelier Hilfiker, Sihlbruggstr. 114, Tel. 042 31 56 56 **Baden 5400** - Form + Wohnen, Rathausgasse 24, Tel. 056 22 76 40 Baden 5400 - Wohnbedarf Projekt AG, Bahnhofstrasse 20, Tel. 056 21 18 88 Basel 4051 - Aera AG, Steinenvorstadt 11, Tel. 061 23 88 80 Basel 4010 - Alinea, Werner Abt AG, Aeschenvorstadt 41, Tel. 061 32 79 00

Basel 4051 - Hafter Interieur, Elisabethenstr. 42,

Basel/Allschwil 4123 - Goffredo Loertscher AG.

Innenarchitekten, Binningerstrasse 152, Tel. 061 39 20 50 Basel 4010 - Wohnbedarf AG, Aeschenvorstadt 48

Basel 4016 - Wolffledari AG, Aeschenvorstaut 46, Tel. 061 23 06 50 Bern 3007 - Form + Raum, Belpstrasse 14, Tel. 031 25 08 08 Bern 3011 - Teo Jakob AG Möbel und Innenarchitektur, Gerechtigkeitsgasse 23 u. 36, Tel. 031 22 53 51 Biel-Nidau 2560 - Möbel Brechbühl Interieur, Haupstrasse 52-58, Tel. 032 51 63 51

Biel 2502 - Raum Design K.H. Netthoevel Obergasse 22, Tel. 032 23 33 93

Davos - Platz 7270- l'idea wohndesign Obere Strasse 9, Tel. 083 3 67 27

Derendingen 4552 - Hans Zaugg ZFG/SPG, Meisenweg, Tel. 065 42 49 66

Diessenhofen 8253/Schaffhausen 8200 - Roesch Möbel

Diessennoten 8253/Schaffnausen 8200 - Roesen Mobel Handwerk, Grossholtsztrasse 6, Tel. 053 7 64 21 Flawil 9230 - Brenner Inneneinrichtungen, St. Gallerstrasse 39, Tel. 071 83 30 83 Frauenfeld 8500 - Alinea, Werner Abt AG, Zürichstrasse 167, Tel. 054 21 60 80 Fribourg 1700 - Form + Confort SA, Place de la Cathedrale, Tel. 037 27 70 77

Tel. 037 22 77 07 Genève 1204 - Teo Jakob Luminaires SA, Grand' rue, 23,

Tel. 022 28 09 63 Horgen 8810 - Ralph Hiestand Wohndesign Seestrasse 159,

01 725 65 52 und Pfaeffikon 8808, Seedamm-Center, Tel. 055 48 30 48

Klosters 7250 - abitare, M. Hürlimann AG Landstrasse, Tel. 083 4 42 02

Langenthal 4900 - Max Bösiger Innenausbau, Mittelstrasse 13, Tel. 063 22 26 22 Locarno 6600 - Knecht Arredamenti interni, Lungo Lago Motta, Tel. 093 31 13 55

Lugano 6900 - Sutro Habitat ex Supercinema, Via Marconi 3A, Tel. 091 23 34 81

Luzern 6004 - Buchwalder Linder AG, Am Mühlenplatz 2, Tel. 041 51 25 51

Luzern 6004 - Casa Ambiente AG, St. Karli-Quai 7, Tel. 041 51 17 17

Muttenz 4132 - Toni Müller Wohnpavillon, St. Jacobs-Strasse 148, Tel. 061 61 55 50

**Olten 4600** - Max Vögeli AG, Hauptgasse 20, Tel. 062 32 77 32

Sissach 4450 - Wohntip AG, Inneneinrichtungen, Gelterkinderstrasse 28, Tel. 061 98 43 01 St. Gallen 9000 - Domus Lampen + Möbel AG, Oberer

Graben 26, Tel. 071 22 51 55/56 St. Gallen 9000 - Ch. Keller, Industrial-Designer, Rosenfeldweg 2, Tel. 071 28 31 11 Tenero 6598 - Idea Luce di L. Scolari, Via San Gottardo, Tel. 093 67 27 45

Thun 3600 - Alinea, Werner Abt AG, Berntorgasse 16, Tel. 033 22 22 81 Wernetshausen Hinwil 8340 - Kindlimann Wohngestaltung,

Tel. 01 937 35 44 Winterthur 8400 - Kraemer für's Wohnen, Marktgasse 23, Tel. 052 22 24 21

**Zofingen 4800** - Ueli Design, Gerbergasse 19, Tel. 062 51 44 51

**Zuerich 8001** - Mobilana, Schützengasse 22, Tel. 01 211 75 65

Zuerich 8001 - Neumarkt 17 AG, Neumarkt 17,

Tel. 01 47 59 50/51 **Zuerich 8001** - Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01 211 59 30

Tel. 01 211 59 30

Zuerich 8032 - Wohnflex, Asylstrasse 68, Tel. 01 252 27 57

Zuerich 8006 - Zingg-Lamprecht Ag,

Am Stampfenbachplatz, Tel. 01 362 36 52

Zuerich 8001 - ZONA Inneneinrichtungen Ursula Graf,
Stadelboferstrasse 28C, Tel. 01 47 90 40

Zug 6300 - Othmar Zoll, Inneneinrichtungen GmbH, Unter
Altstadt 19, Tel. 042 21 05 43





Planet hilft eine Schallbrücke abzubauen. (Schalldämmwerte über 1<sub>a</sub> 38 dB)

Untersuchungen und Messungen haben ergeben, dass im Türenbereich, – zur Minderung der Schallübertragung, – der Unterlagsboden getrennt werden muss. Planet hat dafür eine verblüffend einfache, aber hochwirksame Lösung gefunden: <u>Die Boden-Trennschwelle</u> mit dem Türabschluss Planet PH.

Das Ergebnis: Schalldämmwerte bis zu 1a 46 dB.

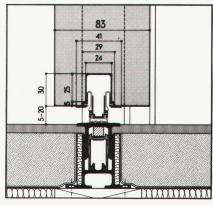
An alle Architekten: Wichtig! Bereits im Rohbau ist zu entscheiden, welche Schalldämmwerte gewünscht werden.

Entsprechend wird die Grundschiene der Planet Boden-Trennschwelle auf den Betonboden aufgeschraubt. Der Unterlagsboden wird anschliessend bündig abgezogen. Dies gibt immer gerade Böden. Später können dann die Bodenbelagsarten und -dicken genau bestimmt werden.

Die Alu-Elox Einsatzschienen gibt es in drei verschiedenen Profilen.

Planet Türverschluss PH wird in das Türblatt eingebaut und ergibt einen sauberen, schwellenlosen Abschluss, der luft- und schalldämmend wirkt.

Für weitere Informationen:







# Von uns erdacht – für Sie gemacht

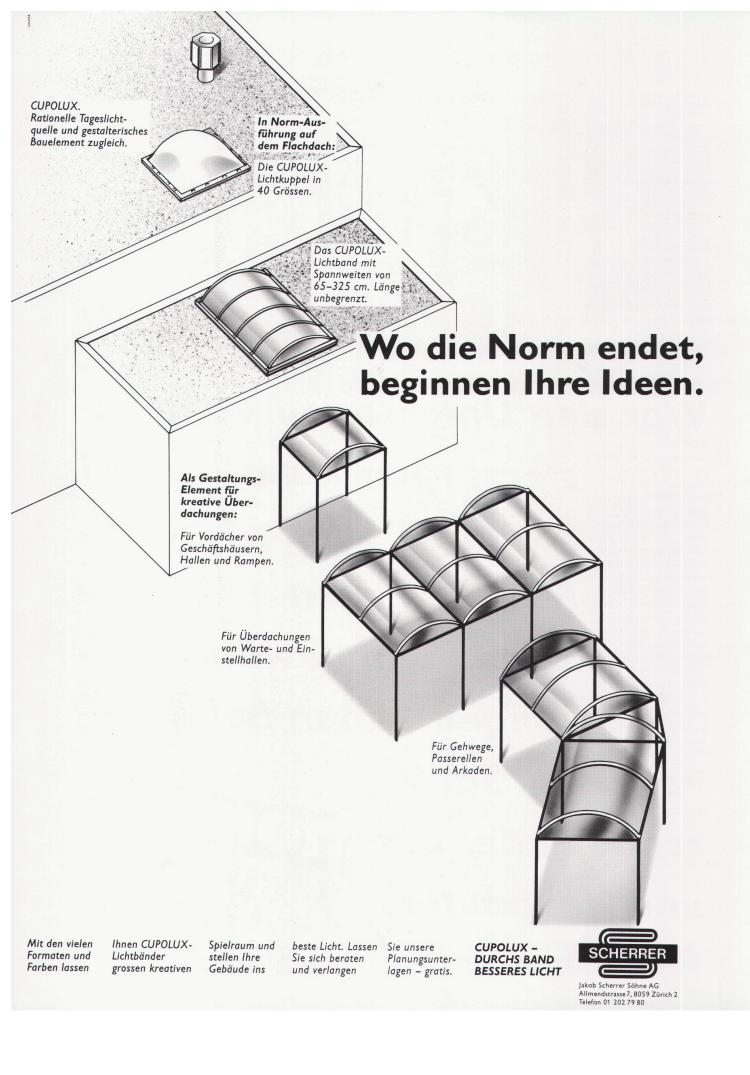
Neue Dekors, neue Unis, neue Repros – die DUROpal-Kollektion in verschiedenen Ausführungen. Senden Sie den Coupon ausgefüllt an uns zurück. Sie erhalten die gewünschten Arbeitshilfen prompt und kostenlos.



# Was anderes als Miele sollten Sie sich gar nicht unterschieben lassen.



Miele
Die Entscheidung fürs Leben





#### Ver den Unterschied von Fen-Es braucht gute und verschleissfreie Fensterzar-

gen. Zargen, die dem Fassadenbild gerecht werden und architektonische Akzente setzen.

Die Norma-Fensterzargen werden den höchsten Ansprüchen gerecht und erfüllen Ihre qualitativen Vorstellungen voll und ganz.

Nebst dem vielfältigen Norma-Sortiment bieten wir Ihnen auch eine ausgereifte Beratung und erprobte Problemlösungen.

Verlangen Sie doch unsere unverbindliche Offerte. Denn bei uns stimmt nicht nur die Qualität, sondern auch der Preis.

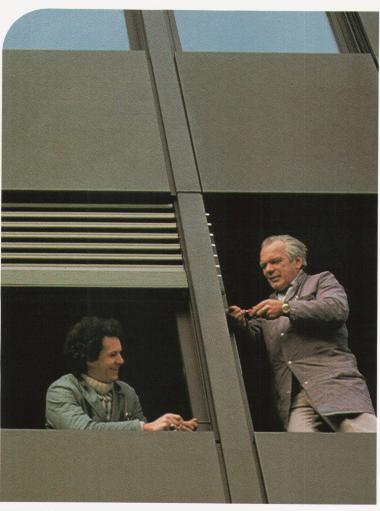
In Sachen Fensterzargen haben wir die Lösung nach sterzargen kennt, wählt Weil Norma-Norma. Fensterzargen Akzente setzen und bewährte Lösungen bieten bei Reno-

vationen, Sanierungen oder Um-Tie und Neubauten.



# Nach Jahren spricht kein Bauherr mehr vom Preis...

Qualität und Preis müssen stimmen. Qualität soll man mit Recht auch nach Ablauf der Garantiezeit fordern können. Bei Sonnen- und Wetterschutzanlagen baut sich Qualität im Detail auf. Hartgeprüfte Materialien, sorgfältiger Zusammenbau, durchdachte Lösungen in Absprache mit anderen am Fenster tätigen Unternehmen prägen die bewährten Produkte. GRIESSER-Produkte sind in hundertjähriger Aufbauarbeit entwickelt und verfeinert worden. Die sinnvolle Kombination von solidem Handwerk und moderner industrieller Fertigung hat Spitzenprodukte hervorgebracht. GRIESSER-Produkte sind reell kalkuliert. Im Preis inbegriffen sind zudem umfangreiche Dienstleistungen. Besprechen – beraten – dokumentieren – planerisch und zeichnerisch unterstützen – individuelle Wünsche berücksichtigen – formale Anpassungen finden – realisieren. GRIESSER steht Ihnen nach dem Kauf auch mit einer gut ausgebauten Unterhalts- und Reparatur-Organisation zur Verfügung. Können Sie es sich leisten, am Bau auf diesen Service zu verzichten?



# ...abervon derguten Qualität!



Masserunempfindlich daher konstant hohe Isolierwerte (auch in der kalten Jahreszeit)

J hochelastisch daher hervorragende luftschallisolations eigenschaften

deinfache und hautfreundliche Verlegung daher hohe Verlegeleistung ohne Jucken und Stechen

dimensionsstabil

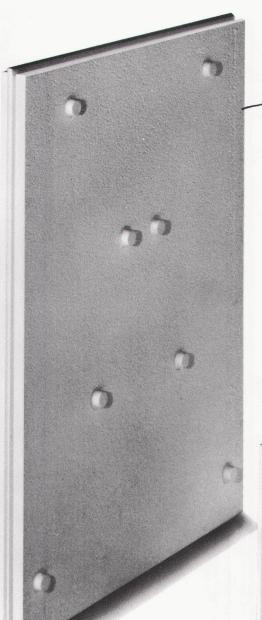
daher keine Kältebrückenprobleme-eine Isolation
für Jahrzehnte

<u>verlegbar</u> daher erhebliche Kosteneinsparungen

Können Siesich das leisten, an diesen Vorteilen Vorbei Zugehen?

# Unglaublich - Saduo zu diesem





**30**duo Jumbo Format (140 × 98 cm) mit oder ohne Hinterlüfungs-Distanzhalter

<del>go</del>duo Compact Format (98×48cm) ohne Hinterlüftungs-Distanzhalter

Rufen Sie uns an.
Rufen Sie uns an.
Wirintormieren Sie gerne
Wirintormieren Sie gerne
Wirintormieren Sie uns an.
Wirintormieren S welche Vorteile Special beratung Nuster Prospekte Project Nuster Preis bietet.

Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH Telefon 053/64721

Telex 76723 gonon-ch



Auch die farbigen Glutz-Carnituren sind aus Edelstahl (18/8). Nicht nur die gebürstete oder die polierte Ausführung. Deshalb sind sie besonders stabil und überzeugen durch ihren hervorragenden Finish. Qualität, die überdauert. Qualität, die sich lohnt. Glutz Türbeschläge:



Glutz AG, Segetzstrasse 13 4502 Solothurn Tel. 065/215171

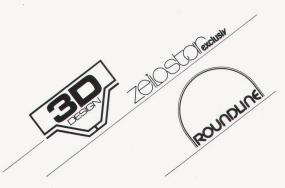


Ihr Gewinn durch massgeschneiderte Lösungen.

Es hat sich herumgesprochen. Die allmilmö-Konzeptionen überzeugen in jeder Hinsicht. Auch im ganzheitlichen Wohnen und Einrichten: Küche, Essen, Wohnen und Bad. In den allmilmö-Exklusiv-Designs 3D, Zeilostar und Roundline. Ganz nach Ihrem Geschmack.

Die allmilmö-Fachhändler sind Experten, welche Ihre persönlichen Einrichtungswünsche optimal realisieren. Ihr Gewinn durch massgeschneiderte Lösungen.

Küche und Badmöbel: Torino anthrazit. Paneelwände: allmilmö-Zeiloset-Möbel. Stühle und Barstühle: allmilmö-Carat.



Die Kiche lander geben der Seiner Beiter aus finder auf der Schweiz Geschen aus gehore der Seiner aus finder auf der Schweiz Geschweiz G



diga

# NKÄUFER-TAGE

Sa. 12.4. – Sa. 19.4.

(Sonntags geschlossen)



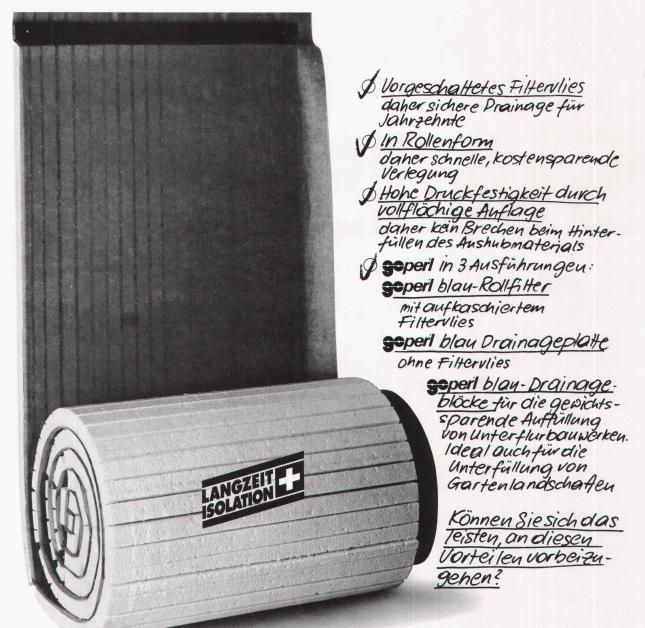
über den Möbelhandel

8854 Galgenen/SZ Tel. 055/64 10 60

4614 Hägendorf/Olten Tel. 062/46 26 41

9532 Rickenbach/Wil Tel. 073/23 64 77

6032 Emmen/LU Tel. 041/55 10 60



# Unglaublich - welche Vorteile A withselfe thre Specialberature | Muster | Rospake der geperl-Rollfilter zu diesem Preis bietet. Special et a prospette

CH-8226 Schleitheim SH Telefon 053/64721 Telex 76723 gonon-ch

Wenn Ihnen der Abwasch die ganze Freude am Essen verdirbt, dann gibt es für Sie nur eine Lösung:

den technisch ausgereiften, leisen und zuverlässigen Geschirrspüler

#### Mit Swissline brauchen Sie weniger Strom, Wasser und Spülmittel

Die optimale, genau auf den je-weiligen Verschmutzungsgrad ab-gestimmte Programm-Abstufung ermöglicht bei allen Modellen Strom-, Wasser- und Spülmittel-Einsparungen bis zu 50%. Mit dem Modell GA 310 SL electronic haben Sie sogar den Sparrekordhalter in der Küche. Er braucht nur 1,4 kWh beim Normalprogramm.

#### Mit Swissline können Sie den Salzverbrauch genau dosieren

Auf ganz einfache Art lässt sich - mit einem Schraubenzieher oder mit einer Geldmünze - der Salz-



verbrauch entsprechenden Wasserhärte anpassen. Eine Kontrollampe zeigt Ihnen an, wann der Salzvorrat zu

Ende geht. Auch die Glanzmitteleinspülung ist regulierbar, und die Waschmittelkammer eignet sich sowohl für Pulver als auch für Flüssigmittel.



#### Mit der Rückkondensation gibt es keine Dampfschäden mehr

Unsichtbar und geräuschlos wird der Dampf durch Frischluft abgekühlt und kondensiert. Alles was aus den Lüftungsschlitzen entweicht, ist harmlose, trokkene Luft, die der Nische und den umliegenden Küchenmö-

den Küchenmöbeln nichts anhaben kann.



#### Auf <mark>Swissline</mark> können Sie sich ruhig verlassen

Dank der raffinierten, flexiblen Innenausstattung lassen sich auch

grosse und sperrige Platten und Gegenstände problemlos und schonend wa-



Front. Von den 3 Grundmodellen sind zwei in Spezialausführung Vollintegration ins Küchendesign erhältlich.

# **Electrolux**

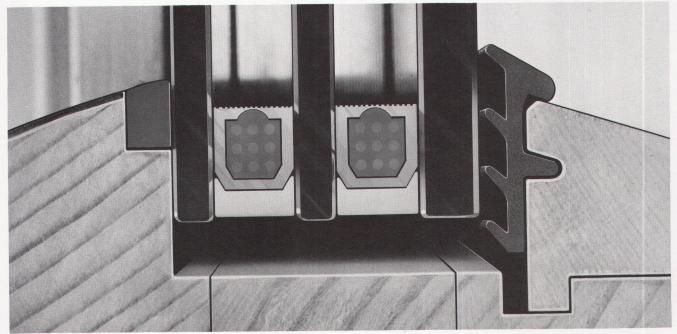
Qualität, die sich herumspricht

BON für den ausführlichen Swissline Geschirrspüler-Prospekt	
Name/Vorname:	
Strasse:	
PLZ/Ort:	

Bitte senden Sie diesen Bon an: Electrolux Küche und Klima AG Badenerstrasse 587, 8048 Zürich Telefon 01 492 40 40







#### Gisler & Gisler/BBDO

### Die wahre Grösse unserer Spitzentechnologie im Fensterbau zeigt sich im Detail.

Piatti ist mehr als ein Name. Piatti ist ein Begriff. Er steht für höchste Qualität im Fensterbau und garantiert Massarbeit bis ins kleinste Detail. Vom Holz, das von Spezialisten sorgfältig ausgewählt wird, über die Konstruktion, in der alle Vorteile unserer Spitzentechnologie vereint sind, bis hin zur perfekten Verarbeitung. Die Liebe zum Detail hat Piatti gross gemacht. Und deshalb zeigen wir Ihnen auch im Detail, was Sie an einem Piatti-

Fenster haben.
Ein Ausschnitt aus unserer Spitzentechnologie sind die neuartigen Beschläge, mit denen alle Piatti-Drehflügel ausgestattet sind. Ein hochentwickeltes Topfband sowie das



ausgeklügelte Mitteldruckband sorgen dafür, dass der Flügel problemlos in allen drei Dimensionen reguliert werden kann, ohne dass er ausgehängt werden muss.



Unsere neue, vollelektronische Maschinenstrasse ist in jeder Hinsicht richtungsweisend. Ihre Vorteile sind so vielfältig, dass wir uns hier auf das Wesentliche beschränken müssen: Die Computerunterstützte Überwachung des Arbeitsprozesses sorgt dafür, dass wir Ihnen jedes Fenster in jedem individuellen Mass in gleichbleibend hoher Qualität liefern können und ermöglicht eine erhöhte Produktivität sowie die qualitative Weiterentwicklung und Verbesserung wichtiger Details, die aus Piatti Fenstern Produkte der Spitzenklasse machen.

Das Piatti Holz-Metall-Fenster Typ HM

ist nur einer von 4 Fenstertypen und über 20 Variationen, aus denen Sie bei uns auswählen können. Doch damit nicht genug. Piatti bietet Ihnen auch einen umfassenden Service, der Ihnen von A–Z zur Verfügung steht. Von der fachlichen

Beratung über die wunschgerechte Planung bis hin zur sorgfältigen Montage durch geschulte Piatti-Monteure. Über alle weiteren Piatti-



Pluspunkte kann Ihnen einer unserer Kundenberater Auskunft geben. Und der ist immer in Ihrer Nähe.

Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon, Telefon 01/833 16 11.



Schweizer Spitzentechnologie

# Dürfen wir eine offene Tür einrennen?

Das tun wir nämlich, wenn wir Ihnen an dieser Stelle sagen, dass die Argolite-Kunststoffplatten besonders für Türen geeignet sind. Wissen Sie aber schon, dass Sie Argolite in über 100 Farben und 11 Oberflächenstrukturen erhalten? Da steht auch für ausgefallene Wünsche die Türe stets weit offen. Argolite gibt's in fünf praktischen Formaten für eine verschnittarme Verarbeitung. Da sind Sie

immer sicher, kein Geld zur Türe hinauszuwerfen.
Und wenn Sie einmal eine Lieferung zwischen Tür und Angel brauchen? Dann sind wir voll für Sie da.
Das ist mit ein Grund, dass Argolite im ganzen Land so viele Türen offenstehen.

Wenn Sie die Argolite-Kollektion noch nicht kennen sollten – rufen Sie uns an, damit wir Sie dokumentieren können.



ARGOLITE AG, Kunststoffplattenwerk 6130 Willisau Tel. 045 81 19 12

#### Argo/ite

Format A 260x130 cm Format B 330x130 cm Format C 330x160 cm Format t 216x93 cm

Format T 216x106 cm

Oberflächen

SM Seidenmatt

HG Hochglanz

AM Alumatt

RM Rauhmatt

HS Hammerschlag

FH Feinhammerschlag

GM Poren grob, matt

GA Poren grob, alumatt

FM Poren fein, matt

FA Poren fein, alumatt

TA Gewebestruktur



Vüest/Eich 8



CH-8154 Oberglatt ZH Bahnhofstrass 54 Telefon 01-850 1158 Innenausbau AG Ph. Oswald Schreinerei und Prospěkte und besuchen Sie den Aus-Verlangen Sie unsere stellungsraum bei in Buche natur oder Buche schwarz gebeizt TYP A&B ist erhältlich den Raum oder für die Einzelmöbel und Element Ihrer eigenen TYP A&B ist beides: Kombination für Wand TYP A&B gibt Ihnen funktionelle Elemente Platten, Zeitschriften usw., Schränke für Kleider und Wäsche für Bücher, Ordner, Design: Silvio Schmed VSI das neue Typenmöbel-Wohn- und Arbeitsprogramm für den TYP A&B bereich